RECICLAJE BIEN HECHO

Para los residentes del condado de Clark • Octubre 2026-2027

Cómo desechar correctamente las BATERÍAS

Cada año, el desecho incorrecto de baterías provoca cientos de incendios peligrosos en nuestras estaciones de transferencia y nuestros camiones.

Cuando las baterías viejas se tiran a la basura, terminan en el compactador de un camión de basura, donde pueden aplastarse o rozar otros materiales y encenderse. Lo mismo puede ocurrir si terminan en los carritos de reciclaje. Cuando la maquinaria pesada compacta los materiales reciclables en una estación de transferencia, las baterías que quedan ocultas pueden producir chispas o arder. Incluso las baterías "agotadas" pueden provocar un incendio en ciertas condiciones.

¡Tenga cuidado con las baterías! Ayude a prevenir incendios y proteja a los trabajadores de residuos sólidos desechando las baterías de forma segura. Todas las baterías domésticas pequeñas pueden reciclarse gratis en las estaciones de transferencia y otros lugares de entrega locales convenientes.

Los lugares de entrega de baterías aceptan:
- **Baterías de iones de litio (Li-ion),** frecuentes en teléfonos celulares y baterías externas.
- **Baterías de níquel-hidruro metálico (Ni-MH) y de níquel-cadmio (Ni-Cd)**, frecuentes en herramientas eléctricas y controles de videojuegos.
- **Baterías pequeñas selladas de plomo-ácido (SLA) de menos de 5 libras**, frecuentes en dispositivos de emergencia y juguetes para montar.
- **Baterías desechables**, incluyendo todas las alcalinas (AAA, AA, C, D y 9 V) y las baterías de botón o tipo moneda.

Los extremos de todas las baterías deben cubrirse con cinta adhesiva o cada batería debe colocarse en una bolsa individual.

Nunca ponga baterías en un contenedor de Waste Connections.

Si tiene servicio de reciclaje junto a la acera, puede reciclar las baterías domésticas pequeñas (excepto las de iones de litio) durante su día habitual de reciclaje. Cubra con cinta adhesiva los extremos de cada batería, colóquelas en una bolsa transparente sellada y ponga la bolsa encima del carrito de reciclaje.



Visite **WCNorthwest.com/go/Batteries-2026** para obtener más información sobre cómo desechar las baterías de forma segura y encontrar lugares de entrega.

La seguridad comienza en la acera

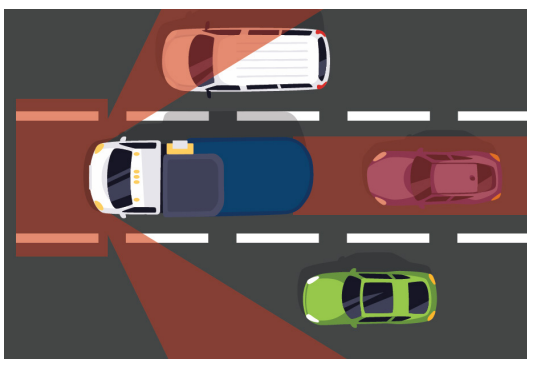
Los conductores de Waste Connections están capacitados para trabajar de manera eficiente y priorizar la seguridad.

Cada semana, Waste Connections of Washington presta servicios a más de 286,000 clientes en todo el condado de Clark. Una flota de 150 conductores recoge basura, materiales reciclables, residuos orgánicos, desechos de jardín y vidrio, y los lleva a una de nuestras tres estaciones de transferencia para clasificarlos y empacarlos para su transporte. Con tantos elementos en movimiento, ¿cómo protegemos a nuestro equipo y a nuestra comunidad?

Waste Connections capacita a sus empleados para que la seguridad siempre sea una prioridad. Cada conductor participa en un programa intensivo de conducción y debe repetir el curso dos veces al año. Deben usar ropa de alta visibilidad y equipo de protección en todo momento. Además, Waste Connections promueve una cultura que prioriza la seguridad mediante reuniones obligatorias y apoyo para que los conductores trabajen sin incidentes ni lesiones.

Aunque nuestros conductores reciben amplia capacitación en seguridad y manejo defensivo, no todo está bajo su control y aún pueden ocurrir incidentes. Pedimos a los miembros de la comunidad que ayuden a fomentar la seguridad: tengan paciencia con nuestros camiones, denles todo el espacio posible, tengan cuidado con los puntos ciegos y los elementos en movimiento, y dejen suficiente espacio para vaciar los carritos.

Visite **WCNorthwest.com/go/Safety-2026** para obtener más información.



Un diagrama en el que se indican los puntos ciegos de un camión de Waste Connections. Los objetos en las zonas rojas podrían no ser visibles para nuestros conductores.

WASTE CONNECTIONS of WASHINGTON, INC.
Connect with the Future

Somos Waste Connections, su empresa local de recolección de residuos sólidos. Trabajamos para lograr un condado de Clark más limpio y ecológico promoviendo la reducción de residuos y distintas soluciones para su gestión.

Con sede en Vancouver, nos enorgullece servir a esta comunidad que consideramos nuestro hogar. Trabajamos para servir mejor a nuestra comunidad celebrando la increíble diversidad de sus habitantes y de nuestra fuerza laboral. Visite **WCNorthwest.com/Diversity** para obtener más información sobre este compromiso.

Apartamentos y condominios

Siga estos consejos para mantener los espacios compartidos limpios y seguros.

¡No todo el cartón es igual!
Las cajas que pueden guardarse en el refrigerador o congelador, conocidas como cartón resistente a la humedad, van en la basura.





Comuníquese con el administrador de la propiedad para programar una recolección especial de artículos voluminosos, como colchones y muebles.



No ponga bolsas de plástico en los contenedores de reciclaje.
Consejo: Junte los materiales reciclables en una bolsa reutilizable, vacíelos en el contenedor de reciclaje y repita el proceso.



¿Su apartamento tiene servicio de recolección de basura en la puerta?
Siga las directrices de la administración para este servicio y la guía de reciclaje incluida.
Visite **WCNorthwest.com/go/Apartments-2026** para obtener más información.

Únase a sus vecinos

¡Evite que la comida termine en el vertedero!

¡Todos los residentes tienen acceso a compostaje GRATIS y conveniente!

¿Vive en un apartamento o fuera del área de servicio de residuos orgánicos?



Cómo hacer compostaje en un punto comunitario:

1. Junte todos los restos de comida.
2. Llévelos a un punto comunitario.
3. Vacíelos en el carrito.
4. ¡Repita!

Pida una cubeta gratis (según disponibilidad) para juntar y llevar los restos de comida a un punto comunitario de compostaje.

Consulte las ubicaciones y obtenga más información:

bit.ly/We-Compost

Únase a su comunidad y evite que la comida termine en el vertedero.

AYUDE A PREVENIR INCENDIOS PROVOCADOS POR BATERÍAS EN EL CONDADO DE CLARK

¡No ponga baterías en los carritos de basura o reciclaje ni en los contenedores de basura!

Las baterías usadas o "agotadas" pueden incendiarse y causar situaciones peligrosas.



Cómo desechar las baterías de forma segura:

1. Cubra los extremos con cinta adhesiva o coloque cada batería en una bolsa de plástico sellada.
2. Encuentre puntos de entrega en RecyclingA-Z.com o en la aplicación RecycleRight.
3. Lleve las baterías a un lugar de entrega para desecharlas de forma segura.

¡Descargue la aplicación RecycleRight para consultar su calendario de recolección y recibir avisos del servicio y alertas meteorológicas! Consulte A-Z Directory (directorio A-Z) para saber cómo desechar correctamente cientos de artículos.

RECICLAJE BIEN HECHO

RECYCLE Reciclaje Rác Tái chế Переработка отходов

PLASTIC
Plástico Nhựa Пластик



PAPER
Papel Giấy Бумага



METAL
Metal Kim loại Металл



GLASS
Thủy tinh Vidrio Стекло

Sin tapas, corchos ni cítricos



No ponga materiales reciclables en bolsas de plástico

GARBAGE Basura Rác Mycop

NUNCA ponga baterías en ningún carrito



- **NUNCA ponga baterías en ningún contenedor de Waste Connections.**
- **No ponga objetos punzantes ni pesados** en ningún carrito.
- Coloque los carritos y el contenedor para vidrio a una distancia de 3 pies entre sí, y al menos a 5 pies de vehículos estacionados, árboles u otros objetos, siempre que sea posible.
- Saque los carritos a la acera **antes de las 6 a. m. o la noche anterior**.
- **Ponga las cajas que se guardan en el refrigerador o congelador** en la basura.
- Asegúrese de que los materiales reciclables estén **vacíos, limpios y secos**.
- Si la tapa de un envase de plástico **es de rosca, déjela puesta**.
- Si tiene dudas, ¡infórmese! Visite WCNorthwest.com y **consulte el directorio A-Z para buscar artículos específicos**.

Yard Debris
Residuos Organicos Mảnh vụn sân vườn Садовый мусор



Organics
Escombros del Jardín Rác hữu cơ Органики

Desechos de jardín y restos de comida
Servicio disponible dentro de los límites de la ciudad de Vancouver y Ridgefield



Ramas de hasta 4 pulgadas de diámetro y 5 pies de largo

No se aceptan como desechos de jardín ni residuos orgánicos



Bolsas de plástico | Papel, artículos compostables | Tierra, césped, rocas | Tocones, madera | Productos de vidrio | Desechos de mascotas

Servicio residencial junto a la acera

Aceptamos aceite de motor, anticongelante y baterías domésticas desechables junto a la acera el día de su servicio de reciclaje.* Use la aplicación RecycleRight o visite **WCNorthwest.com** para encontrar lugares de entrega gratis.

Aceite de motor y anticongelante



NO: mezclar el aceite de motor y el anticongelante entre sí o con cualquier otro líquido.

Vierta el aceite de motor o anticongelante en un envase de plástico transparente de 1 galón con tapa de rosca. No se aceptan otros envases.

Escriba "motor oil" (aceite de motor) o "antifreeze" (anticongelante) en el envase.

Ponga los envases sobre un pedazo de cartón junto al carrito de reciclaje para evitar derrames.

SÍ: baterías alcalinas AA, AAA, C, D y de 9 voltios; baterías de botón y otras de tamaño similar.

NO: baterías de iones de litio (es decir, baterías de teléfonos celulares, computadoras portátiles, tablets y herramientas eléctricas).

Baterías domésticas

Cubra los extremos con cinta adhesiva y ponga las baterías domésticas en una bolsa de plástico transparente y sellada. Ponga la bolsa encima de la tapa cerrada del carrito de reciclaje.

** Si vive en un apartamento o condominio, comuníquese con el administrador de la propiedad para recibir instrucciones sobre cómo desechar estos artículos o visite el directorio A-Z en WCNorthwest.com para encontrar lugares de entrega gratis. Las empresas no pueden dejar estos artículos junto a la acera.*

Lugares de entrega

Residuos domésticos peligrosos (HHW)



Lleve estos residuos a una estación de transferencia durante el horario designado para HHW para desecharlos correctamente.

Para identificar los HHW, busque palabras en la etiqueta del producto como *precaución, advertencia, peligro, explosivo, inflamable, tóxico o veneno*. NUNCA tire los HHW a la basura ni los vierta por el desagüe, ya que pueden poner en riesgo la salud pública y el medio ambiente.

Baterías

Las baterías pueden reciclarse **gratis** en las estaciones de transferencia y en numerosos lugares de entrega locales.

WCNorthwest.com/go/Batteries-2026

Medicamentos

MedTakeBackWashington.org

Objetos punzantes

Coloque los objetos punzantes en un recipiente aprobado para estos objetos o en un recipiente de plástico resistente con tapa de rosca, y entréguelos **gratis** en las estaciones de transferencia.

Residuos electrónicos

ECycleWA.org

Pintura

Recicle la pintura **gratis** llevándola a tiendas locales.

PaintCare.org

Residuos de renovación

Los residuos de renovación de la casa pueden desecharse en las estaciones de transferencia o en un contenedor para escombros. TODO material que pueda contener asbesto debe analizarse antes de transportarlo.

WCNorthwest.com/go/Asbestos-2026

¡Encuentre lugares de entrega en RecyclingA-Z.com o con la aplicación RecycleRight!

Estaciones de transferencia

¡Deje basura, materiales reciclables, desechos de jardín , HHW y más! Pueden aplicarse cargos. **¡Asegure la carga antes de transportarla!**

West Vancouver Materials Recovery Center
6601 NW Old Lower River Rd
Lun. - vie., de 6 a. m. a 6 p. m.
Sáb., de 8 a. m. a 4 p. m.
HHW: vie. y sáb., de 8 a. m. a 4 p. m.

Central Transfer & Recycling Center
11034 NE 117th Ave
Lun. - vie., de 6 a. m. a 6 p. m.
Sáb. y dom., de 8 a. m. a 4 p. m.
HHW: vie. - dom., de 8 a. m. a 4 p. m.

Washougal Transfer Station
4020 S Grant St
Mié. y vie., de 7 a. m. a 5 p. m.
Sáb., de 8 a. m. a 4 p. m.
HHW: primer y tercer sábado, de 8 a. m. a 4 p. m.

¡Consulte en tiempo real las filas!

WCNorthwest.com/go/Transfer-Stations-2026

Directrices del servicio

Residuos adicionales

¿No tiene suficiente espacio en su carrito?
Basura adicional
Póngala en un bote de 32 galones o en una bolsa de basura bien cerrada.
Se aplican cargos.
Materiales reciclables adicionales
Póngalos en una caja de cartón o en una bolsa de papel. Sin cargo.
NO: materiales reciclables adicionales en bolsas de plástico ni dejados bajo la lluvia.
Desechos de jardín y residuos orgánicos adicionales
Póngalos en un bote de 32 galones, una bolsa de papel kraft o en un paquete amarrado.
Se aplican cargos.
NO: desechos de jardín en bolsas de plástico ni restos de comida adicionales.
Visite **WCNorthwest.com/Extras** para obtener más información sobre cómo desechar residuos adicionales junto a la acera.

Recolección de artículos voluminosos en casa

Programe la recolección de artículos demasiado grandes para su carrito de basura.* Evite ir a la estación de transferencia; ¡podría ahorrar tiempo y dinero!

Llámenos o envíenos un correo electrónico para programar la recolección. Visite **WCNorthwest.com/Residential-Rates** para consultar las tarifas.

**Si vive en un apartamento o condominio, comuníquese con el administrador de la propiedad para recibir instrucciones.*

¿Vive dentro de los límites de la ciudad de Vancouver? Los clientes pueden programar una recolección **GRATIS** al año de:

- 1 electrodoméstico: refrigerador, congelador, estufa, lavadora, secadora, etc.
- Hasta 5 artículos voluminosos: colchón, sofá, silla, mesa, cómoda, espuma en bloques u otros artículos que ya no sirvan y sean demasiado grandes para el carrito de basura.

Servicio en días festivos

No hay servicio el Día de Acción de Gracias, Navidad ni Año Nuevo. Estos días festivos pueden afectar el servicio del mismo día o del día siguiente.

Si recibe su factura de la ciudad de Camas, visite **CityOfCamas.us/GarbageService** para consultar los cambios en el servicio.

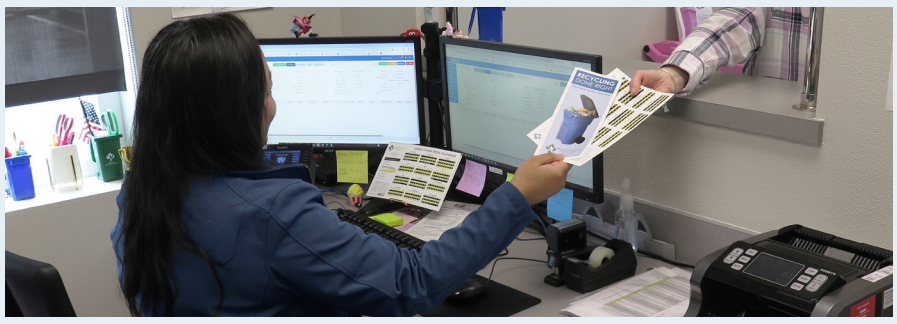
Servicio pospuesto o cancelado

Si se cancela el servicio, reprogramaremos la recolección o recogeremos el doble de carga el próximo día de servicio.

- Asegúrese de que tengamos su número de teléfono actualizado. Comuníquese con el servicio al cliente de Waste Connections para actualizarlo.
- Descargue la aplicación RecycleRight o visite **WCNorthwest.com** para inscribirse y recibir avisos del servicio.

Tenga en cuenta: *Nuestro sistema de mensajes telefónicos automatizados no podrá comunicarse con usted si su número está inscrito en el Registro Nacional No Llame (National Do Not Call Registry).*

Si no puede llevar los carritos hasta la acera, es posible que califique para recibir servicios de asistencia. Visite **WCNorthwest.com/Assistive-Collection-Services** para obtener más información.



Información de contacto

¿Tiene preguntas, comentarios o preocupaciones?
Comuníquese con Waste Connections para hablar de la basura, el reciclaje, los residuos orgánicos, los desechos de jardín o cualquier problema con el servicio.

WCNorthwest.com
360-892-5370
CustomerService2010@wcnx.org

¡Use el chat en vivo de nuestro sitio web para chatear con un representante de Waste Connections!

Síganos en Facebook e Instagram: @WasteConnectionsWA.

Juego para clasificar residuos

¡Dibuje una línea entre cada artículo y el carrito al que corresponde!



Envases de plástico con tapa abatible



Latas de aerosol vacías



Toallas de papel



Envases de cartón vacíos



Bolsas de plástico



Cajas de productos refrigerados o congelados



Vasos para llevar



Bolsas de plástico para envíos

Carrito de basura





Carrito de reciclaje

Encuentre pistas, respuestas y páginas para colorear gratis listas para imprimir en **WCNorthwest.com/go/Games-2026**

¡Obtenga más información sobre los residuos sólidos en el condado de Clark!

Los educadores sobre residuos sólidos de Waste Connections, el condado de Clark y la ciudad de Vancouver se dedican a enseñar a nuestra comunidad a reciclar correctamente. Envíe un correo electrónico a uno de nuestros equipos para obtener más información.

Equipo de difusión y educación de Waste Connections de Washington
RecycleHelp@WasteConnections.com

Residuos sólidos y reciclaje del condado de Clark
SolidWaste@clark.wa.gov

Residuos sólidos y reciclaje de la ciudad de Vancouver
SolidWaste@CityOfVancouver.us



¡Díganos si su conductor es un héroe de la recolección!

Llame a Waste Connections al 360-892-5370 o envíenos un correo electrónico a CustomerService2010@wcnx.org para contarnos cómo su conductor hace más de lo esperado y poder reconocer su trabajo.



¿Le pusieron una etiqueta con el mensaje “Oops” a su carrito?



Parte de la estrategia de difusión y educación de Waste Connections consiste en colocar etiquetas en los carritos. Los promotores del reciclaje pueden levantar la tapa de su carrito antes de que lo vacíen y dejar una etiqueta si detectan contaminación. Visite **WCNorthwest.com/go/Oops-2026** para obtener más información.

Las hojas otoñales pueden obstruir los desagües pluviales y causar inundaciones en algunas zonas.

Ayúdenos: **Nunca barra ni sople las hojas hacia la calle.** Evite que el agua se acumule en los desagües pluviales. Ponga las hojas caídas en el compostaje de su patio trasero o en el carrito para desechos de jardín o residuos orgánicos.

¿No tiene carrito? ¡No hay problema! Recorte este cupón para deshacerse de las hojas GRATIS en uno de los cinco lugares que hay en el condado de Clark.

Cupón gratis para desechar hojas

Evite inundaciones en las calles — nunca sople ni ponga hojas en la calle.

CITY OF Vancouver WASHINGTON

CLARK COUNTY, WASHINGTON

Solo para residentes de Vancouver y del condado de Clark

Válido del 1 de octubre al 31 de diciembre de 2026

Presente este cupón en un lugar de entrega participante para desechar hasta 5 yardas cúbicas de **hojas solamente.** No se aceptan bolsas, recortes de poda, desechos de jardín ni cargas mixtas.

Complete la siguiente información:

Nombre: _____

Dirección: _____ Código postal: _____

Residentes de la ciudad de Vancouver: las tarifas de recolección de basura financian este programa. Residentes del condado de Clark: Clark County Public Works financia este programa.

Lugares de entrega:

Las cargas deben estar cubiertas y aseguradas. Llame con anticipación para verificar el horario de atención.

City Bark
2419 N.E. Andresen Rd., Vancouver, WA
360-253-8461

H&H Wood Recyclers
8401 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA
360-892-2805

McFarlane’s Bark
8806 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA
360-892-6125

Triangle Resources
612 S.E. Union Street, Camas, WA
360-834-7253

West Van Materials Recovery Center
6601 N.W. Old Lower River Road, Vancouver, WA | 360-737-1727

Manténgase conectado

¡Descargue la aplicación RecycleRight!

- Consulte el calendario de recolección.
- Regístrese para recibir recordatorios y alertas de servicio.
- Consulte opciones para donar, reciclar y desechar artículos en el directorio A-Z.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



Inscríbase en las clases GRATIS de RecycleU

Aprenda sobre nuestro sistema de reciclaje y las opciones para desechar restos de comida.

WCNorthwest.com/go/RecyU-2026

Aprenda a hacer compostaje y reciclar

¿Le interesa aprender sobre compostaje, reducción de residuos y vida sostenible? ¡El condado de Clark ofrece capacitación para voluntarios y talleres públicos GRATIS para ayudarlo a comenzar!

WCNorthwest.com/go/CR-2026

Envíe un mensaje en línea a un representante local de Waste Connections

Para iniciar un chat en vivo, visite **WCNorthwest.com**, haga clic en el carrito verde sonriente en la esquina inferior derecha de la ventana y seleccione “Talk to an Agent” (Hablar con un agente) para recibir ayuda.



Waste Connections of Washington, Inc.
9411 NE 94th Ave. Building A
Vancouver, WA 98662
WCNorthwest.com

Su guía 2026-2027 para reciclar correctamente en el condado de Clark

Contenido:

- Cupón **GRATIS** de 2026 para desechar hojas
- Guías de referencia rápida
- Juegos y actividades

Hay una versión en español disponible.
Доступна версія українською мовою.
Доступна версия на русском языке.
Minen fosun Chuuk a kawor.
Có sẵn phiên bản tiếng Việt.
另有简体中文版本可供使用。

WCNorthwest.com/go/Languages-2026